

Sherbrooke, le 24 mai 2016

**Objet : Demande d'accès aux documents– Lot 4 267 405 du cadastre du Québec,
anciennement lot 699 partie du cadastre du canton de Brome**

Madame,

En réponse à votre demande d'accès reçue le 10 mai dernier, concernant l'objet précité, vous trouverez ci-joint les documents accessibles. Il s'agit de :

1. Rapport d'inspection, MDDELCC, 2011-09-07, 3 p.
2. Rapport d'inspection, MDDELCC, 2009-06-30, 3 p.
3. Avis d'infraction, MDDELCC, 2008-08-27, 2 p.
4. Plainte, MDDELCC, 2008-08-25, 1 p.
5. Rapport d'inspection, MDDELCC, 2008-08-25, 7 p.

Vous noterez que dans certains documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information.

Veillez recevoir, Madame, nos salutations distinguées.

Original signé par

MP/ack

Michèle Pinard
Répondante régionale de
l'accès aux documents

p. j.

Bureau régional de Sherbrooke
770, rue Gorette
Sherbrooke (Québec) J1E 3H4
Téléphone : 819 820-3882 poste 223
Télécopieur : 819 820-3958
Courriel : michele.pinard@mdelcc.gouv.qc.ca
Internet : www.mdelcc.gouv.qc.ca

1. Identification

Date de l'inspection : 2011-09-07	Heure d'arrivée : 11 h 49	Heure de départ : 12 h 00
Inspecteur : Rabah Abib		Accompagné de :

N° intervention : 300688916	Type d'intervention : Inspection
N° gestion documentaire : 7710-16-01-1062801	N° du rapport d'inspection : 400857270
N° demande : 200107842	Type de demande : Programme de contrôle
But de l'inspection : effectuer une inspection afin de vérifier la mise aux normes de l'entreprise.	

Lieu inspecté	
Nom du lieu : Robert Derby	
Nom usuel du lieu : <<< VALEUR INTROUVABLE >>>	
N° du lieu : X2106405	Type de lieu : lieu d'élevage
Localisation du lieu inspecté : Adresse du lieu : 72, chemin Valley Brome JOE 1K0	
Coordonnées géographiques du lieu : 45,202916666700;-72,578194444400	

Intervenant du lieu			
Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Derby Robert	Propriétaire	72, Chemin Valley, Brome (450-243-1999)	Y2074268

Conditions météo	
Pluie légère.	

Personnes rencontrées			
Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)	
Aucune personne			

Mode d'identification	
But expliqué :	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input checked="" type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input type="checkbox"/> verbale <input type="checkbox"/> preuve de statut
But expliqué à/identification faite auprès de :	

Photos numériques	
Nombre de photos prises sur le terrain : 9	Nombre de photos annexées au rapport : 3
Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par moi même avec un appareil photo de type CANON modèle A590 . L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.	
Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:Rég-16\abira01\photos	
Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée.	

Date de la visite ferme par ferme : Il n'y a eu de visite ferme par ferme sur ce lieu.
Aspects à vérifier :
<ul style="list-style-type: none"> • Entreposage des déjections animales. • Inspection du lieu.

Date de l'inspection : 2011-09-07

No de gestion documentaire : 7710-16-01-1062801

2. Description de l'inspection

Mcredi, le 7 septembre 2011 à 11h49, je me présente à la Ferme susmentionnés. sise 72, Chemin Valley à Brome. Sur place je ne rencontre aucune personne. Je procède donc à l'inspection du lieu et je prends quelques photos de diverses composantes de ce dernier.

Les éléments visés lors de la présente inspection, les informations qui m'ont été transmises ainsi que les observations que j'ai réalisées sont décrits aux différentes sections du présent rapport.

L'inspection de toutes les composantes de ce lieu n'a révélé aucune anomalie réglementaire.

L'entreposage des déjections animales se fait sous forme d'un amas contigu au bâtiment d'élevage. Le fumier est directement déposé sur une benne de tracteur. (Photo # 2).

Tous les pacages et l'aire d'exercice de ce lieu sont clôturés et dotés d'abreuvoirs fonctionnels. (Photo 3).

Sur place je fait le décompte des animaux présents, il y a 4 chevaux et un poulain.

Je quitte le lieu à 12h00.

3. Conclusion

Aucune anomalie réglementaire n'a été constatée.

4. Recommandations

Je recommande de fermer cette intervention.

Signature : Rabah Abib :

Date de rédaction : 2011-09-14

5. Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par :

Audrey Stareau

Fonction :

Chef de la Garde

Signature :

Rabah Abib

Date :

20.09/2011

Commentaires :

Annexe - Photos

Photo no : 1

Fichier : IMG_2801.jpg

Description : Vue d'ensemble de l'écurie.



Photo no : 2

Fichier : IMG_2804.jpg

Description : Amas de fumier contigu au bâtiment d'élevage. Le fumier est entreposé sur une benne de tracteur.

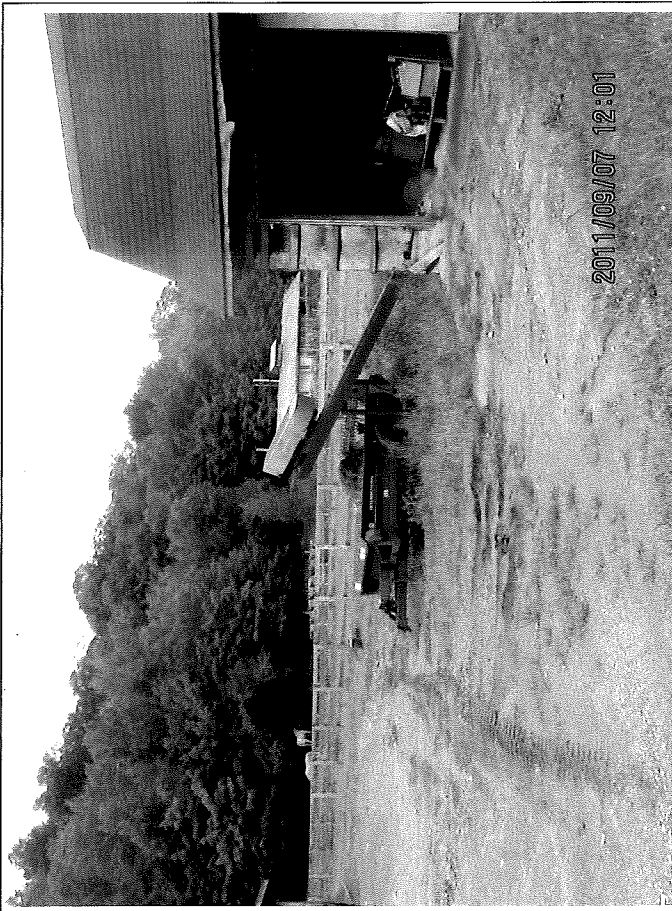
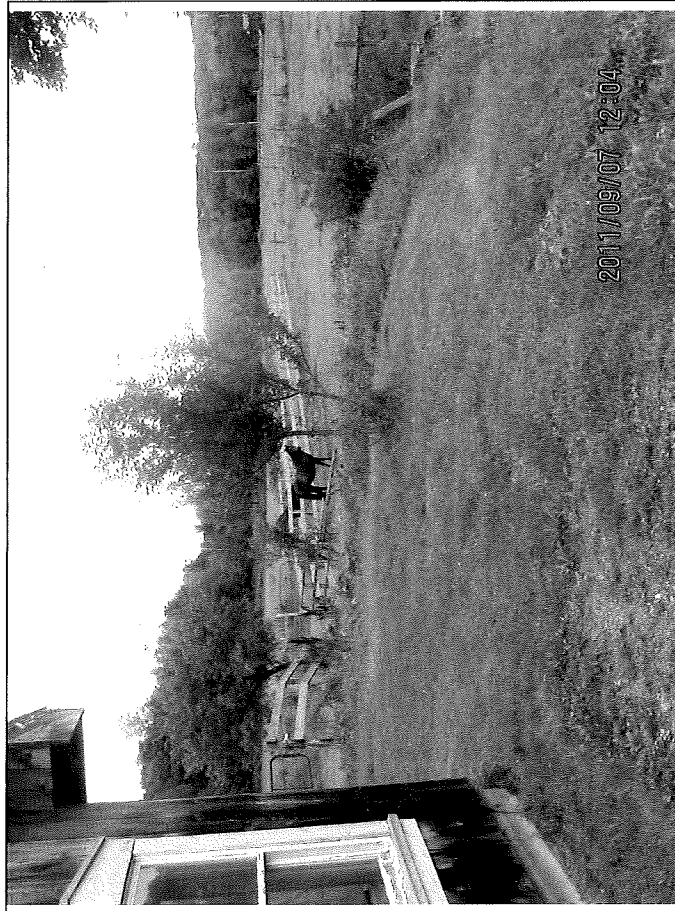


Photo no : 3

Fichier : IMG_2807.jpg

Description : Tous les pacages et les aires d'exercice sont clôturés.



N° gestion doc. : 7710-16-01-1062801	N° lieu : X2106405
N° de document : 400611049	N° intervention : 300515771

Date d'inspection : 2009-06-30 Heure : 10h15

Inspecteur / inspectrice : Mathieu Choinière

1. IDENTIFICATION DE L'EXPLOITANT

NOM DE L'EXPLOITATION AGRICOLE (individu, société ou groupement, personne morale, etc.)
Robert Derby

ADRESSE POSTALE

N° et rue : 72, Chemin Valley Municipalité : Brome

Code postal : J0E 1K0 N° de téléphone : 450-243-1999 N° de télécopieur :

Courriel : Téléavertisseur : Tél. cellulaire :

2. LOCALISATION DU LIEU D'ÉLEVAGE

2.1 Adresse civique (si différente)

N° et rue : Idem

Municipalité : N° de téléphone :

2.2 Localisation cadastrale du lieu d'élevage

Lot : 699 Rang ou concession : 6

Cadastre : Canton de Brome Cadastre du Québec (rénové) :

Municipalité : Brome	X	Annexe II	Annexe III
MRC : Brome-Missisquoi		Annexe IV	Annexe V

Coordonnées géographiques :
(NAD 83, degrés décimaux)

3. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

But : Suite à une plainte, vérifier si l'amas de fumier a été déplacé à plus de 300m d'un puit.

Personne rencontrée : Nom / fonction N° de téléphone
53-54

Je constate 11 chevaux dans l'écurie.

Il n'y a aucun amas de fumier. Seulement un amas en configu au bâtiment.

Je rencontre la 53-54 plaignante, elle me dit que l'amas a été déplacé le lendemain de la plainte et qu'elle n'a plus eu de problème par la suite.



4. CONCLUSION

Aucun amas

5. RETOUR AU PLAIGNANT OUI () NON (X)

Suivi déjà fait

6. RECOMMANDATIONS
Coté A
Classer le dossier

RÉDIGÉ PAR : Mathieu Choinière (nom)	 (signature)	2009-07-02 (date)
VÉRIFIÉ PAR :	 (signature)	2009-07-02 (date)
Commentaires du vérificateur :		

Toutes les photographies incluses à ce rapport ont été prises par moi-même, Mathieu Choinière, avec un appareil photo numérique de marque Canon modèle PowerShot A590 IS. Les disquettes d'enregistrement de l'appareil sont demeurées en ma possession jusqu'au 2009-06-30 où j'ai transféré les photos dans mon ordinateur, lequel est protégé par un mot de passe distinct.

Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont la fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée de quelque manière. Le transfert et les manipulations ont été réalisés à l'aide du logiciel d'importation de photos de Windows XP et/ou du logiciel Picture Project.



PHOTOS

IDENTIFICATION : Robert Derby

Photo : 1

Réf. Numérique : 002

Date : 2009-06-30

11 chevaux

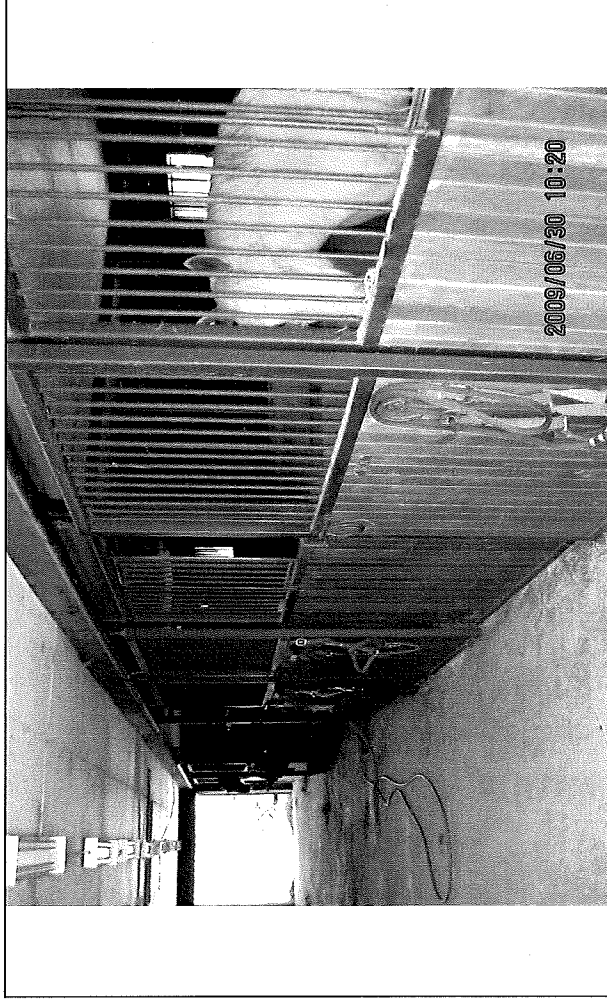


Photo : 2

Réf. Numérique : 003

Date : 2009-06-30

Amas au bâtiment

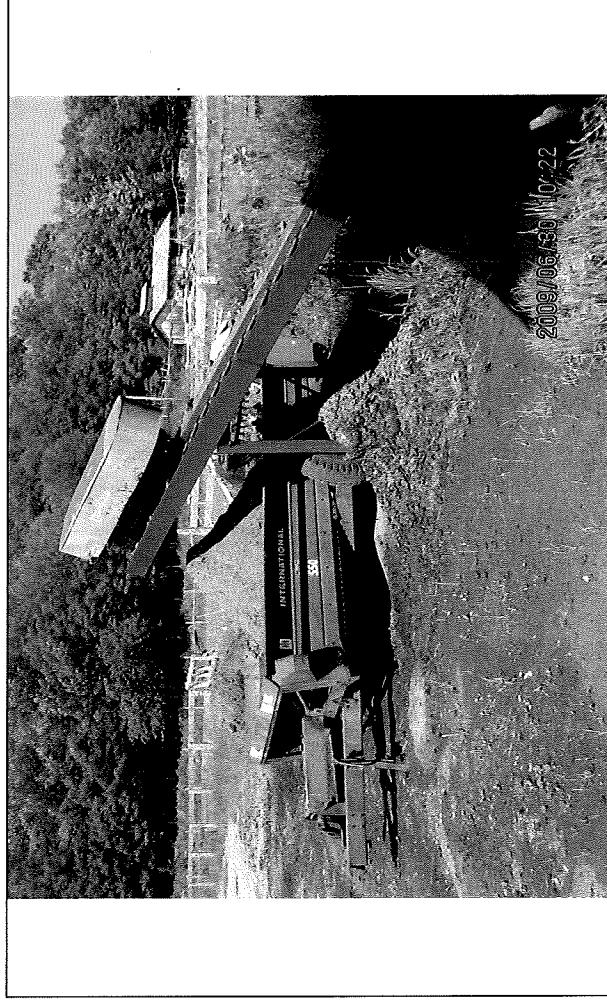
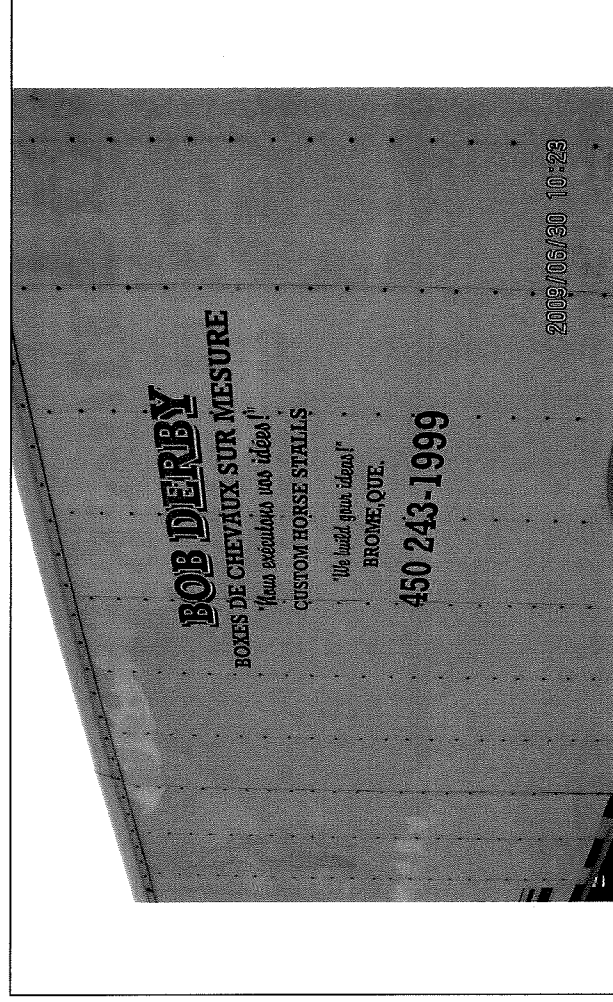


Photo : 3

Réf. Numérique : 004

Date : 2009-06-30



PAR MESSAGERIE

Bromont, le 27 août 2008

AVIS D'INFRACTION

Monsieur Robert Derby
72, chemin Valley
Brôme (Québec) JOE 1K0

Étudié par: _____

Recommandé par: _____

N/Réf.: 7710-16-01-1062801
400519111

Objet : Lieu d'élevage situé sur le lot 699, rang 6, cadastre officiel du canton de
Brome, municipalité de Brôme (VL), MRC de Brome-Missisquoi

Monsieur,

À la suite de l'inspection effectuée le 25 août 2008 par un fonctionnaire
dûment autorisée de notre direction régionale, nous avons constaté l'infraction ci-après,
et ce, en dérogation au Règlement :

1. Avoir fait le stockage à même le sol de déjections animales, de compost de ferme
dans un champ cultivé à moins de 300m de tout ouvrage de captage d'eau
souterraine destinée à la consommation humaine;
- *Règlement sur le captage des eaux souterraines (Q-2, r.1.3)*
 - Article 30

Nous vous demandons donc de procéder **immédiatement** aux correctifs qui
s'imposent.

Direction régionale
770, rue Gorette
Sherbrooke (Québec) J1E 3H4
Téléphone : 819 820-3882
Télécopieur : 819 820-3958

Bureau régional de Longueuil
201, place Charles-Le Moyne, 2^e étage
Longueuil (Québec) J4K 2T5
Téléphone : 450 928-7607
Télécopieur : 450 928-7625

Bureau régional de Bromont
101, rue du Ciel, bureau 1.08
Bromont (Québec) J2L 2X4
Téléphone : 450 534-5424
Télécopieur : 450 534-5479

Bureau régional de Valleyfield
900, rue Léger
Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6S 5A3
Téléphone : 450 370-3085
Télécopieur : 450 370-3088

Internet : <http://www.mddep.gouv.qc.ca>



Ce papier contient un minimum de 20 % de fibres recyclées de postconsommation.

N/Réf. : 7710-16-01-1062801
400519111

2

Pour toute information additionnelle, vous pouvez communiquer avec
M^{me} Maude Tougas au 450 534-5424, poste 260.

À défaut de vous conformer à cet avis d'infraction, nous aurons à prendre
les mesures appropriées.

Le présent avis ni le fait de vous y conformer ne nous prive du droit
d'exercer les recours prévus à l'égard de l'infraction observée.

AC/MT/md

André Claveau
Chef d'équipe par intérim

Plainte à caractère environnemental Service agricole

Plainte reçue par : André Claveau
Plainte reçue le : 25 août 08
Type de plainte : Rapide

Objet de la plainte : -Amas de fumier solide trop près d'un puits d'eau
destiné à la consommation humaine.
-Et brûlage de déchet à ciel ouvert.

Plaignant : S3-SV

Technicien(ne) : Maude Tougas

Lieu d'intervention : S3-SV
chemin Valley (de Brome)
Brome (Quebec).

Adresse civique : La même

No lieu SAGIR : S3-SV

No. De dossier : 7710-16-01-
No. De demande: 200219171
No. D'intervention: 300455761

0637001
0617002

N° gestion doc. : 7710-16-01-1062801	N° lieu : x2106405
Rapport d'inspection : 400519110	N° intervention : 300455761
Avis d'infraction : 400519111	

Date d'inspection : 25 août 2008
 Inspecteur / inspectrice : Maude Tougas
 Heure : 11h30-12h30

1. IDENTIFICATION DE L'EXPLOITANT

NOM DE L'EXPLOITATION AGRICOLE (individu, société ou groupement, personne morale, etc.)

Robert Derby

ADRESSE POSTALE

N° et rue : 72, Chemin Valley	Municipalité : Brome
Code postal : J0E 1K0	N° de téléphone : 450-243-1999
Courriel :	N° de télécopieur :
	Téléavertisseur :
	Tél. cellulaire :

2. LOCALISATION DU LIEU D'ÉLEVAGE

2.1 Adresse civique (si différente)

N° et rue : idem

Municipalité :

N° de téléphone :

2.2 Localisation cadastrale du lieu d'élevage

Lot : 699	Rang ou concession : 6		
Cadastre : Canton de Brome	Cadastre du Québec (rénové) :		
Municipalité : Brôme	X	Annexe II	Annexe III
MRC : Brome-Missisquoi		Annexe IV	Annexe V
Coordonnées géographiques : (NAD 83, degrés décimaux)			

3. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

But : répondre à une plainte concernant un feu à ciel ouvert et un tat de fumier près d'un puit

Personne rencontrée : <u>SB-SY</u> plaignante	N° de téléphone
Nom / fonction	
Robert Derby / propriétaire	

Je près du SB-SY chemin Valley, je vois de la fumée, je me rends sur l'exploitation d'où provient la fumée d'un feu. Je vais cogner à la porte du 80 chemin Valley, il n'y a personne. Je vais voir le feu. Des branches, des feuilles mortes, du papier et des planches brûlent (photo 1-2-3) Je vois un pneu et un tas de ferrailles.

Je vois un amas de fumier près du feu avec beaucoup de brin de scie. (photo 4-5-6-7) Il y a des chevaux de l'autre côté de la clôture. Le tas mesure 5m x 8.1m et mesure environ 6 pied de haut. Il n'y a pas d'écoulement de fumier visible. Il y a 5.4m entre le tas et la clôture qui sépare les terrains. (voir le schéma)

Je vais voir la plaignante, je me présente et je lui demande où est son puit. Il est près de la grange. Je mesure la distance entre SB-SY (photo 9-10)

La plaignante me dit que SB-SY a enfoui des matériaux de construction dans le tas qui brûle. Je lui dis que je vais retourner voir. Elle me demande combien il faut de distance entre le tas de fumier et le puit; je lui répons 300m.

Je retourne voir le tas qui brûle, je creuse à l'aide d'une pelle pour voir quelque chose de plus. Je ne vois pas plus de chose que la première fois (photo12). Pendant que je creuse, un homme m'interpelle et me demande s'il peut m'aider. (conversation en anglais)

Je me présente et je lui dis que je viens à cause d'une plainte qui a été déposée concernant le tas de fumier et le feu. Je lui dis que j'ai mesuré le tas de fumier et il est trop proche d'un puits. Je lui dis qu'il doit être à plus de 300m d'un puits. Il me dit que c'est du compost. Nous allons voir le tas ensemble, je lui montre que je vois qu'il a beaucoup de scierie de bois, mais il y a aussi du fumier assez frais. Il comprend et il me dit qu'il va changer ça de place. Je lui dis de faire attention d'être à plus de 300 m de puits et qu'il n'y aille pas d'écoulement de son tas vers un cours d'eau.

Je lui dis également qu'il doit ramasser le pneu qui traîne pour éviter qu'il brûle ainsi que le lavabo. Je lui dis qu'il ne peut pas faire brûler autre chose que des branches et des feuilles.

4. CONCLUSION

L'amas de fumier est trop près du puits du

53.54 (moins de 600 kg de pds et - 15ha engarde Culture)

5. RETOUR AU PLAIGNANT

OUI (X)

NON ()

En personne

6. RECOMMANDATIONS

Envoyer un avis d'infraction (RCES, art.30)

RÉDIGÉ PAR : Maude Tougas
(nom)

Maude Tougas 2008-08-27
(signature) (date)

VÉRIFIÉ PAR :
(nom)

[Signature] 2008/09/18
(signature) (date)

Commentaires du vérificateur :

à titre d'exemple (caractéristiques affaiblies)
à titre d'exemple (caractéristiques affaiblies)

Toutes les photographies incluses à ce rapport ont été prises par moi-même, Maude Tougas, avec un appareil photo numérique de marque Nikon modèle Coolpix 5100. Les disquettes d'enregistrement de l'appareil sont demeurées en ma possession jusqu'au 2008-08-25 où j'ai transféré les photos dans mon ordinateur, lequel est protégé par un mot de passe distinct.

Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont la fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée de quelque manière. Le transfert et les manipulations ont été réalisés à l'aide du logiciel d'importation de photos de Windows XP et/ou du logiciel Picture Project.



PHOTOS

IDENTIFICATION : Robert Derby

Photo : 1

Réf. Numérique : DSCN1964

Date : 2008-08-25

Feuille morte en feu



Photo : 2

Réf. Numérique : DSCN1965

Date : 2008-08-25

Circulaire en feu



Photo : 3

Réf. Numérique : DSCN1966

Date : 2008-08-25

Feu et
arrière plan

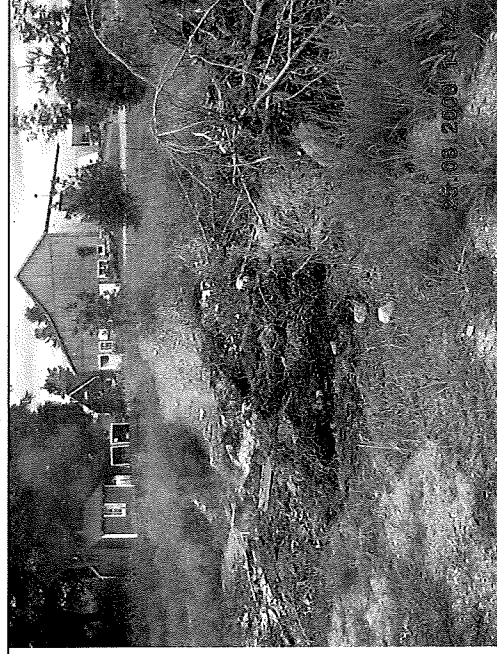


Photo : 4
Réf. Numérique : DSCN1967
Date : 2008-08-25

Amas de fumier et

54.54

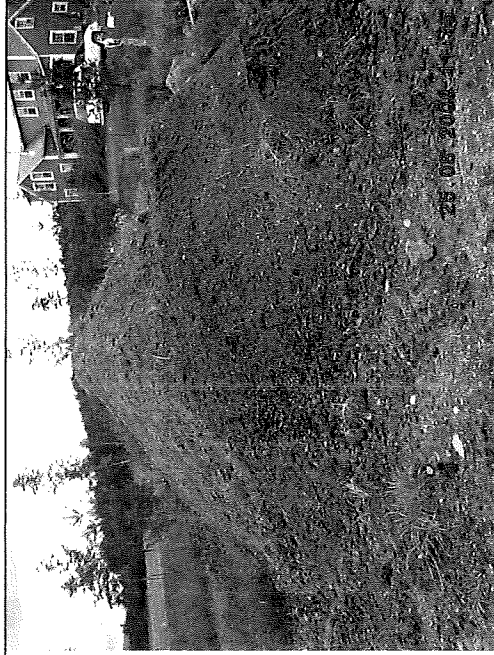


Photo : 5

Réf. Numérique : DSCN1968
Date : 2008-08-25

fumier



Photo : 6

Réf. Numérique : DSCN1969
Date : 2008-08-25

Amas de fumier en premier plan
et feu en arrière plan

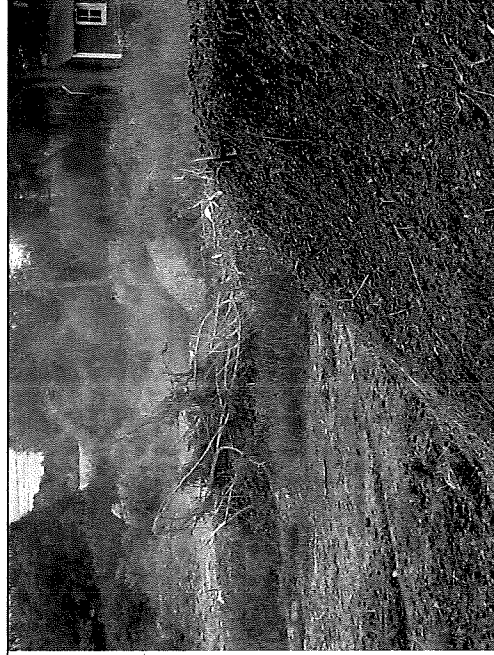


Photo : 7
Réf. Numérique : DSCN1970
Date : 2008-08-25

fumier



Photo : 8
Réf. Numérique : DSCN1971
Date : 2008-08-25

Déchets sur la propriété

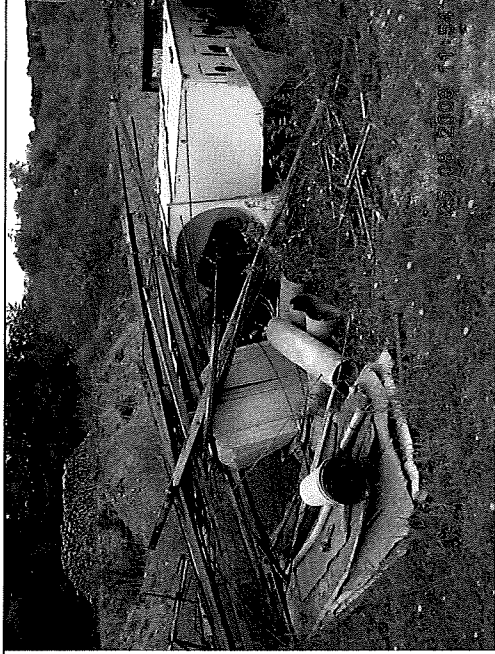


Photo : 9
Réf. Numérique : DSCN1972
Date : 2008-08-25

53-SY et le puit

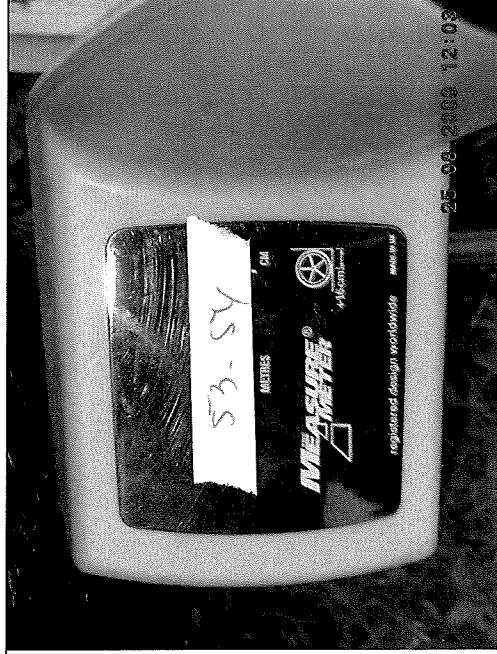


Photo : 10
Réf. Numérique : DSCN1973
Date : 2008-08-25

Puit 59-5V

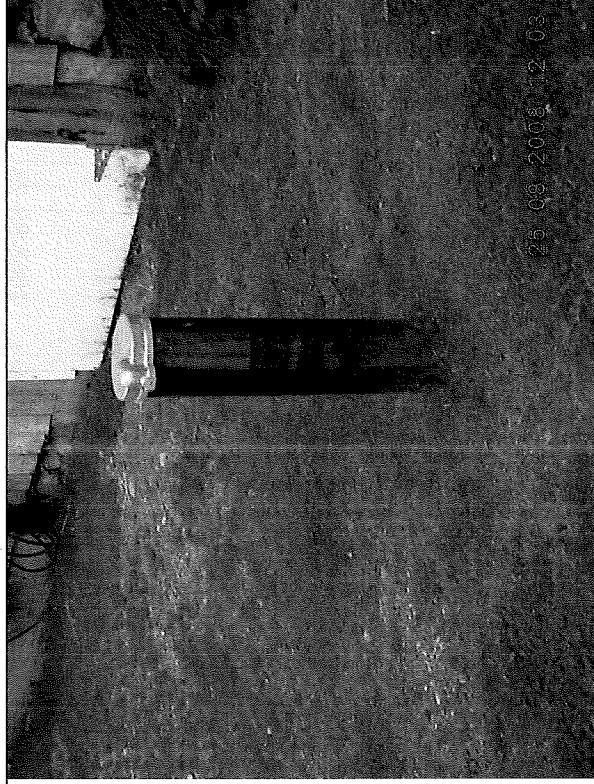


Photo : 11
Réf. Numérique : DSCN1974
Date : 2008-08-25

Bardeau d'asphalte dans remorque

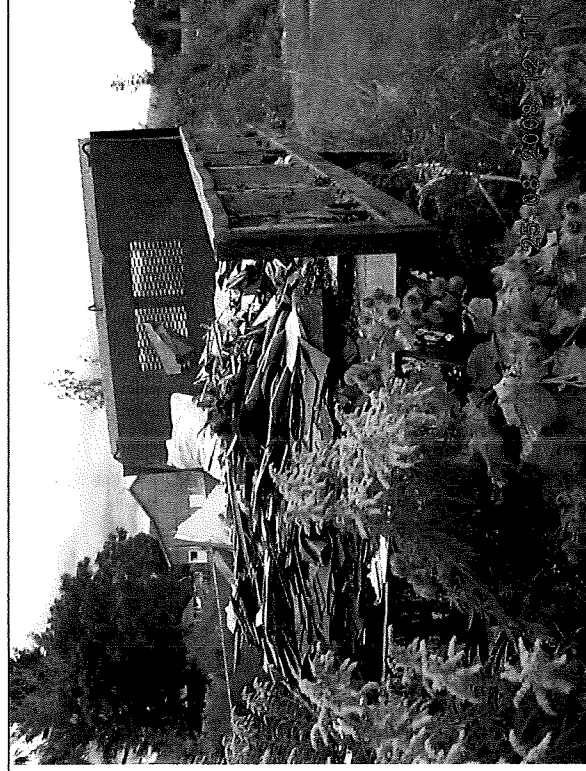


Photo : 12
Réf. Numérique : DSCN1975
Date : 2008-08-25

Sac de poubelle dans le feu

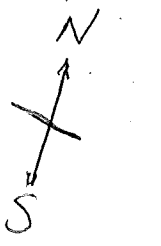




PHOTOS

IDENTIFICATION : Robert Derby

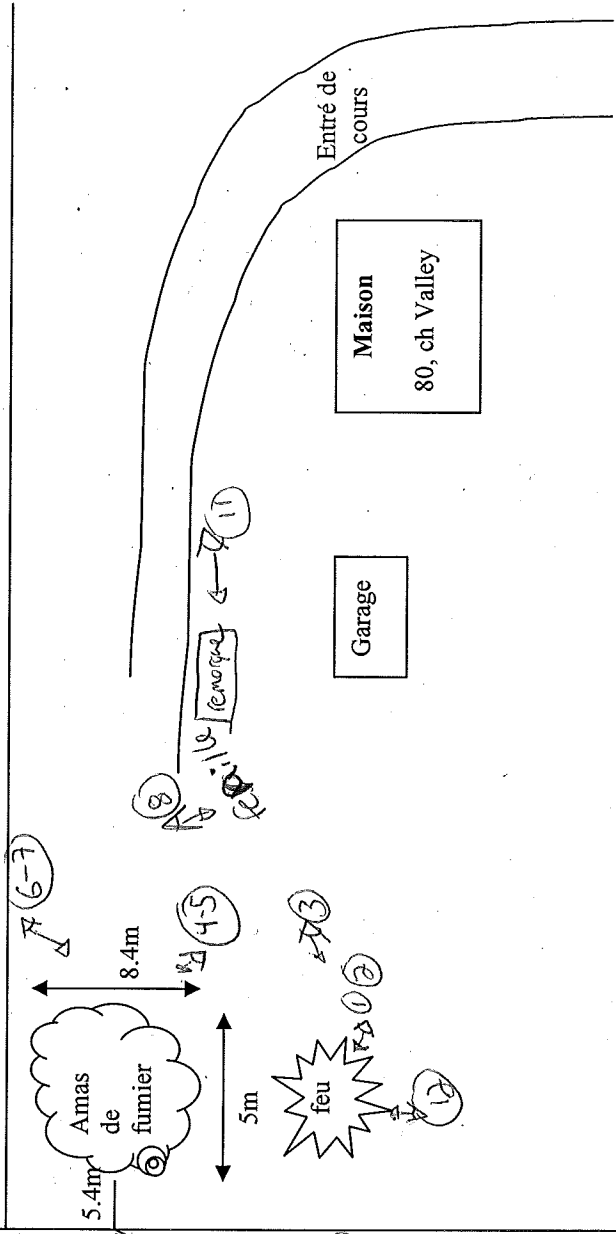
boisé



Maison
72, ch Valley

Amas de fumier compost

Enclos à chevaux appartenant à M. Derby



Route 215

Photographié tel que vu par :

Maude Tougas

Date : 2008-08-25

